Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 49 (1952)
Heft: 2

Rubrik: Questions et réponses

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

QUESTIONS ET RÉPONSES

Le clippage des reines (rappel)

Cette question a été brièvement introduite dans le numéro de septembre. Il semblait, par certains encouragements reçus à ce moment-là, qu'elle allait susciter un hourvari de protestations pour ou contre. Sans aller jusque-là, nous en espérions, pour le profit de tous, une discussion nourrie. Car les apiculteurs de première valeur ne manquent pas chez nous, ceux qui ont fait de l'apiculture ou leur gagne-pain ou leur occupation accessoire favorite, ceux qui possèdent la science apicole ou la pratique des abeilles dans ce qu'elle a de plus réalisable. C'est de là, nous avait-on dit, que viendraient les réactions !

Or, jusqu'ici, il n'est exactement rien venu : la montagne n'a pas même accouché d'une souris ! Peut-être cela viendra-t-il encore. La question demeure ouverte.

L. B.

Une question par mois

Les couleurs de nos ruches, préconisées par le bulletin No 6 de 1944, nous donnent-elles satisfaction ?

Dans la « Blaue » de juin 1942, Monsieur le Dr O. Morgenthaler posait la question suivante : Le bariolage des ruches, tel qu'on le voit pratiqué dans le pays, répond-il au but assigné qui est de faciliter aux abeilles le repérage de leur logis, de leur éviter de fatales erreurs ? Dans le numéro d'octobre de la même année, Mlle Dr R. Lothmar donnait connaissance à ses lecteurs des dernières découvertes de la science dans le domaine de la vue chez les abeilles. Grâce à une traduction de Monsieur Fankhauser, parue dans le bulletin de décembre 1943, les apiculteurs de la Suisse romande purent étudier cette question si intéressante. Ce problème paraissant entièrement élucidé, la rédaction de notre journal publiait par la suite une tabelle de la composition des couleurs préférées par les abeilles.

Dans un chapitre de son livre « Aus dem Leben der Bienen», paru en 1948, le Dr K. v. Frisch traite aussi, d'une façon très approfondie, ce sujet. Les couleurs que ce savant propose aux apiculteurs n'étant pas exactement les mêmes que celles de la SAR, je me permets de remettre cet objet en discussion. Que chaque membre de notre société nous fasse part franchement dans ce journal de ses expériences éventuelles. Voici brièvement résumés, les deux points de vue en présence.

Mademoiselle Lothmar et Monsieur Morgenthaler font les constatations suivantes :

1. Les abeilles manifestent une aversion marquée à l'égard de certaines teintes.

2. Il est donc de toute importance de peindre les planchettes et les ruches de couleurs qui leur soient sympathiques.

3. Celles préférées par les abeilles sont : le bleu, le brun et le jaune.

4. Elles doivent être saturées et foncées.

5. Les couleurs antipathiques sont : le vert clair, le rose, le blanc des abeilles ou céruse, en général toutes les teintes claires.

6. Une même couleur peut être appliquée en plusieurs nuances que l'abeille sait fort bien différencier.

7. Les abeilles sont daltoniennes, mais distinguent les rayons ultra-violets.

8. En conséquence, pour l'abeille, le rouge pur a l'apparence d'un gris foncé pouvant aller jusqu'au noir ; elle perçoit l'orange ou le cynabre comme un brun moyen ou foncé, le violet et le pourpre comme un bleu moyen ou foncé, les blancs renvoyant les rayons ultra-violets comme un bleu vert.

M. K. v. Frisch, après de nombreuses expériences, toutes décrites dans son magnifique livre, précise que l'abeille ne perçoit en réalité que les quatre couleurs suivantes : le jaune, le bleu vert, le bleu et l'ultra-violet ; il peut ainsi conclure que le maître apiculteur qui désire utiliser d'une façon pratique ces connaissances, devra se limiter aux couleurs que l'abeille sait bien distinguer entre elles et qui sont : le bleu, le jaune, le noir, le blanc de zinc et la céruse. Or la S.A.R. nous propose dans le bulletin de juin 1944 : un bleu clair, un rouge, un vert, un jaune et un bleu vert.

Qui a raison ? R. RUEGGER.

LA VIE DE NOS SECTIONS

Nécrologie

M. Mettan Noël, Evionnaz

M. Mettan Noël que Dieu a rappelé à lui en pleine force encore, fut terrassé en peu de jours par une péritonite aiguë.

Apiculteur intéressé et dévoué, il aimait passer ses loisirs près de son modeste rucher. Les abeilles étaient ses plus grandes amies et par leur va et vient créaient du charme à leur maître qui savait le trouver mieux dans les petites choses que dans les grandes.

M. Mettan était un apiculteur de talent et mettait toute son âme à l'entretien de son rucher.

Que tous ceux qui l'ont connu et aimé gardent de lui le meilleur des souvenirs et ne cessent de propager les sentiments qu'il émettait pour et envers tout ce qui était destiné à servir la cause apicole.

A tous ceux qui le pleurent va l'assurance de nos condoléances émues.